

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

SYSLITE KAL II



Γνήσιες οδηγίες χειρισμού

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Σύμβολα | 2 |
| 2 | Υποδείξεις ασφαλείας | 2 |
| 3 | Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορι- σμού | 2 |
| 4 | Τεχνικά στοιχεία | 3 |
| 5 | Στοιχεία εργαλείου | 3 |
| 6 | Θέση σε λειτουργία | 3 |
| 7 | Συντήρηση και φροντίδα | 4 |
| 8 | Περιβάλλον | 5 |
| 9 | Μεταφορά | 5 |

Οι αναφερόμενες εικόνες βρίσκονται στην αρχή των οδηγιών λειτουργίας.

1 Σύμβολα

Σύμβολα



Προειδοποίηση από γενικό κίνδυνο



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία



Οδηγίες, διαβάστε τις υποδείξεις



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην κοιτάζετε τη φωτεινή ακτίνα!



Προειδοποίηση για μαγνητικό πεδίο!



Απαγορεύεται για άτομα με βηματοδότη καρδιάς



Κίνδυνος σύνθλιψης για δάκτυλα και χέρια!



Προσκομίστε το εργαλείο, τα εξαρτήματα και τη συσκευασία σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

2 Υποδείξεις ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Τα σφάλματα κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάγεται όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες για μελλοντική χρήση.

– **Χρησιμοποιείτε τη λάμπα εργασίας προσεκτικά.** Η λάμπα εργασίας μπορεί να δημιουργήσει θερμότητα, η οποία οδηγεί σε αυξημένο κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης.

– **Μην εργάζεστε με τη λάμπα εργασίας σε περιοχές επικίνδυνες για έκρηξη.**

– **Μην καλύπτετε τη λάμπα εργασίας, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.** Η λάμπα εργασίας θερμαίνεται κατά τη λειτουργία και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, όταν συσσωρεύεται η θερμότητα.



– **Προειδοποίηση για επιβλαβή φωτεινή ακτινοβολία. Μην κοιτάζετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τη φωτεινή ακτίνα!**

Μην κατευθύνετε τη φωτεινή ακτίνα πάνω σε άλλα άτομα ή ζώα. Η οπτική ακτινοβολία μπορεί να βλάψει τα μάτια.

– **Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα εργασίας στην οδική κυκλοφορία.** Η λάμπα εργασίας δεν είναι εγκεκριμένη για φωτισμό στην οδική κυκλοφορία.

– **Χρησιμοποιείτε με τη λάμπα εργασίας μόνο τις μπαταρίες Festool, που προορίζονται για αυτό το**

σκοπό. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε κίνδυνο πυρκαγιάς.

– **Αναθέστε την επισκευή της συσκευής σας μόνο σε ειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Η ενσωματωμένη στη συσκευή φωτεινή πηγή επιτρέπεται να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή από ένα συνεργείο σέρβις πελατών. Έτσι εξασφαλίζεται, ότι διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.

– **Χρησιμοποιείτε για την επισκευή και τη συντήρηση μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Festool.** Η χρήση εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών που δεν προβλέπονται για αυτό το σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία και τραυματισμούς.

– **Μη φορτίζετε τη λάμπα εργασίας με ξένους προσαρμογείς φόρτισης δικτύου.** Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

– Αυτό το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, όταν αυτά επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εργαλείου και τους προκύπτοντες από τη χρήση κινδύνους. Τα **παιδιά** θα πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να μην παίζουν με το εργαλείο.

– **Φροντίζετε κατά τη στερέωση σε έναν τρίποδα ή με τη μαγνητική βάση για μια σταθερή στήριξη ή μια ασφαλή στερέωση.** Σε περίπτωση μιας ασταθούς στήριξης ή ανασφαλούς στερέωσης, μπορεί η λάμπα εργασίας να πέσει κάτω και να προκληθούν σε αυτή την περίπτωση τραυματισμοί ή υλικές ζημιές.

– **Προστατεύετε την μπαταρία από τη ζέστη, π.χ. ακόμα και από τη διαρκή έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και στη φωτιά.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

– **Μη σβήνετε ποτέ μπαταρίες ιόντων λιθίου με νερό, χρησιμοποιείτε άμμο ή πυροσβεστικές κουβέρτες.**

3 Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού


Η συμπαγής λάμπα εργασίας προορίζεται για το φωτισμό στεγνών περιοχών σε εσωτερικούς χώρους.

Η συσκευή **δεν** είναι κατάλληλη για το φωτισμό χώρου στο σπίτι.



Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης ευθύνεται ο χρήστης.

4 Τεχνικά στοιχεία

| Συμπαγής λάμπα εργασίας | | KAL II |
|--|--------------------------------|--|
| Ονομαστική τάση / χωρητικότητα εσωτερικής μπαταρία (Lilon) | | 7,2 V = / 2,9 Ah |
| Ονομαστική τάση με εξωτερική μπαταρία Festool | | 10,8 - 18V = |
| Περιοχή τάσης υποδοχής φόρτισης | |  7,2 - 18 V = |
| Φωτιστικό μέσο | | 12 x 1,5 W ισχυρή φωτοδιόδος (LED) |
| Διάρκεια φωτισμού (εσωτερική μπαταρία) | Φως ελάχιστο: Βαθμίδα 1 (30 %) | 5 ώρες 30 λεπτά |
| | Φως μέγιστο: Βαθμίδα 2 (100 %) | 2 ώρες 10 λεπτά |
| Φωτεινή ροή, φωτεινότητα | Φως ελάχιστο: Βαθμίδα 1 (30 %) | 310 Lumen |
| | Φως μέγιστο: Βαθμίδα 2 (100 %) | 769 Lumen |
| Χρόνος φόρτισης εσωτερικής μπαταρίας 90 % / 100 % | | 2 ώρες 40 λεπτά / 3 ώρες 20 λεπτά |
| Επιτρεπτή περιοχή θερμοκρασίας λειτουργίας | | -5 °C έως +55 °C |
| Επιτρεπτή θερμοκρασία μπαταρίας για φόρτιση | | 0 °C έως +45 °C |
| Βάρος (χωρίς εξωτερική μπαταρία) | | 0,7 kg |
| Βαθμός προστασίας | | IP 2X |

5 Στοιχεία εργαλείου

[1-1] Φωτοδιόδος (LED) ένδειξης φόρτισης

[1-2] Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) με 3 βαθμίδες - 2 βαθμίδες φωτισμού

[1-3] Συρόμενο καπάκι με βραχίονα στερέωσης

[1-4] Υποδοχή σύνδεσης για το καλώδιο φόρτισης

[1-5] Μαγνητική βάση με σφαιρική κεφαλή*

[1-6] Πλάκα προσαρμογέα*

[1-7] Ειδικός για τη χώρα προσαρμογέας φόρτισης*

[1-8] Προσαρμογέας φόρτισης αυτοκινήτου

[1-9] Προσαρμογέας φόρτισης δικτύου*

[2-1] Υποδοχή με σπείρωμα τρίποδα UNC 1/4"-20

* Δεν υπάρχει σε όλες τις παραλλαγές στα υλικά παράδοσης

6 Θέση σε λειτουργία

① **Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία:** Φορτίστε την μπαταρία περίπου 4 ώρες!

6.1 Φόρτιση εσωτερικής μπαταρίας

► Συνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης δικτύου ή αυτοκινήτου στην υποδοχή σύνδεσης **[1-4]**.

Σε απενεργοποιημένη κατάσταση δείχνει η φωτοδιόδος (LED) της ένδειξης φόρτισης **[1-1]** κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φορτώματος, την κατάσταση λειτουργίας της εσωτερικής μπαταρίας:

Φωτοδιόδος (LED) πράσινη - γρήγορο αναβόσβημα

Η εσωτερική μπαταρία φορτίζεται με μέγιστο ρεύμα.

Φωτοδιόδος (LED) πράσινη - αργό αναβόσβημα

Η εσωτερική μπαταρία είναι κατά 80 % φορτισμένη.

Φωτοδιόδος (LED) πράσινη - διαρκώς αναμμένη

Η εσωτερική μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 90 % και συνεχίζει να φορτίζεται με μειωμένο ρεύμα.

Φωτοδιόδος (LED) κόκκινη - αναβόσβημα

Γενική ένδειξη σφάλματος, π.χ.: μη πλήρης επαφή, βραχυκύκλωμα, μπαταρία ελαττωματική.

Φωτοδιόδος (LED) κόκκινη - διαρκώς αναμμένη

Η θερμοκρασία της μπαταρίας βρίσκεται εκτός των επιτρεπτών οριακών τιμών.

Φωτοδιόδος (LED) πορτοκαλί

Τρόπος λειτουργίας διακοπής ρεύματος, βλέπε στο **κεφάλαιο 6.5**.

6.2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση [1-2]

Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **[1-2]** έχει τρεις βαθμίδες:

- 1 πάτημα -> Ενεργοποίηση της λειτουργίας φωτισμού στη βαθμίδα εξοικονόμησης ενέργειας (βαθμίδα 1: 30 %)
- 2 πατήματα -> Αλλαγή στη μέγιστη φωτιστική ισχύ (βαθμίδα 2: 100 %)
- 3 πατήματα -> Απενεργοποίηση

6.3 Επιτήρηση τάσης

Όταν στη λειτουργία φωτισμού με εσωτερική ή εξωτερική μπαταρία πέσει η ελάχιστη τάση λειτουργίας κάτω από το επιτρεπτό όριο, περνά η λάμπα εργασίας στη λειτουργία ανάγκης με μειωμένη φωτιστική ισχύ και απενεργοποιείται μετά από 2 λεπτά.

6.4 Έλεγχος θερμοκρασίας

Σε περίπτωση υπέρβασης του κάτω/επάνω ορίου της επιτρεπτής θερμοκρασίας λειτουργίας, περνά η λάμπα εργασίας στη λειτουργία ανάγκης με μειωμένη φωτιστική ισχύ και απενεργοποιείται μετά από 2 λεπτά.

6.5 Τρόπος λειτουργίας διακοπής ρεύματος

Η λάμπα εργασίας διαθέτει έναν τρόπο λειτουργίας διακοπής ρεύματος. Έτσι μπορεί σε περίπτωση ξαφνικής διακοπής του ρεύματος, να αναλάβει το φωτισμό του χώρου εργασίας.

- Για αυτό κρατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [1-2] πατημένο και τοποθετήστε τον προσαρμογέα φόρτισης δικτύου ή αυτοκινήτου στην υποδοχή σύνδεσης [1-4].

Η λάμπα εργασίας σβήνει και η ένδειξη φόρτισης αλ-λάζει ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας σε πορτοκαλί-αναβόσβημα (φόρτωση) ή πορτοκαλί-διαρκώς αναμμένη (φορτώθηκε).

Σε περίπτωση μιας διακοπής της εξωτερικής τροφοδοσίας τάσης, ενεργοποιείται η λάμπα εργασίας τώρα αυτόματα.

Για την απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας:

- Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης [1-2] εκ νέου.

Η ένδειξη φόρτισης αλλάζει στο στάνταρ τρόπου λειτουργίας, βλέπε στο κεφάλαιο 6.1.

6.6 Λειτουργία με εξωτερική μπαταρία Festool [2A] + [2B]

Η λάμπα εργασίας μπορεί να λειτουργήσει με κάθε μπαταρία Festool της σειράς BPC και BPS. Όταν είναι συνδεδεμένη με την μπαταρία, η λάμπα εργασίας χρησιμοποιεί μόνο την εξωτερική μπαταρία Festool.

- ① Η μπαταρία Festool μπορεί να φορτιστεί μόνο με τον αντίστοιχο φορτιστή Festool.

6.7 Δυνατότητες τοποθέτησης

Βραχίονας στερέωσης [1-3]

Ο συρόμενος βραχίονας στερέωσης καθιστά δυνατή την ανάρτηση της συσκευής σε μια σκαλωσιά ή σε κάτι παρόμοιο.

- ① Ο βραχίονας στερέωσης για τη λειτουργία με μια εξωτερική μπαταρία Festool πρέπει να αφαιρεθεί [2A].

Γωνία τοποθέτησης

Η λάμπα εργασίας μπορεί να τοποθετηθεί σε τρεις διαφορετικές γωνίες [3].

Τρίποδας

Στην υποδοχή με σπείρωμα τρίποδα [2-1] μπορεί να βιδωθεί ένα στάνταρ σπείρωμα τρίποδα φωτογραφικής μηχανής UNC 1/4"-20.

Μαγνητική βάση με σφαιρική κεφαλή (μερικώς στα εξαρτήματα) [4]



Τα **ισχυρά μαγνητικά πεδία** μπορούν να προκαλέσουν παρεμβολές σε ηλεκτρονικά ή μηχανικά στοιχεία και εργαλεία ή να **προκαλέσουν ζημιές**. Αυτό ισχύει επίσης και για **βηματοδότες καρδιάς**. Μπορείτε να βρείτε τις απαραίτητες αποστάσεις ασφαλείας στα εγχειρίδια αυτών των εργαλείων.



Κίνδυνος σύνθλιψης για δάκτυλα και χέρια στο μαγνήτη.

- ① Ελέγξτε την επιφάνεια της μαγνητικής βάσης πριν τη χρήση και ενδεχομένως καθαρίστε την.

Χρησιμοποιείτε τη μαγνητική βάση μόνο για τη στερέωση της λάμπας εργασίας Festool στις δυνατότητες που περιγράφονται στη συνέχεια:

Βιδώστε τη μαγνητική βάση στην υποδοχή με σπείρωμα τρίποδα [2-1]. Αυτός μπορεί λύνοντας τη βίδα σύσφιγξης [4-1] να περιστραφεί σε όλες τις κατευθύνσεις.

Στερεώστε τη μαγνητική βάση στη συνέχεια με μία από τις τρεις μεθόδους:

[4A] Στερέωση με ένα νταβίδι/σφιγκτήρα

[4B] Μαγνητική στερέωση στη βιδωμένη πλάκα προσαρμογέα

[4C] Μαγνητική στερέωση στη βιδωμένη σε ένα σπείρωμα τρίποδα πλάκα προσαρμογέα

7

Συντήρηση και φροντίδα



Σέρβις πελατών και επισκευή μόνο από τον κατασκευαστή ή τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία σέρβις: Πλησιέστερη διεύθυνση κάτω από: www.festool.com/service



Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Festool! Αριθ. παραγγελίας κάτω από: www.festool.com/service

- Καθαρίζετε το πλαστικό τζάμι της λάμπας εργασίας μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί, για να αποφύγετε τις ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε κανένα διαλύτη.
- Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στη λάμπα εργασίας και στην μπαταρία καθαρές.
- Μια χαλασμένη εσωτερική μπαταρία επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο/συμβεβλημένο συνεργείο σέρβις πελατών.

8 Περιβάλλον

Πριν την απόσυρση



Αφαιρέστε την εσωτερική μπαταρία από τη συσκευή! Για αυτό ξεβιδώστε τα μέρη του περιβλήματος και αφαιρέστε την μπαταρία. Παραδώστε την μπαταρία στο σύστημα επίστροφής της εταιρείας μας.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Παραδώστε τις συσκευές, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Προσέξτε τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

Μόνο ΕΕ: Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο πρέπει οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται ξεχωριστά και να προωθούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Επιστρέψτε τις χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες μέσω των ειδικών καταστημάτων, του σέρβις πελατών της Festool ή των δημοσίων προβλεπομένων υπηρεσιών συγκέντρωσης και απόρριψης (προσέξτε τους ισχύοντες κανονισμούς). Οι μπαταρίες κατά την επιστροφή πρέπει να είναι αποφορτισμένες. Οι μπαταρίες καταλήγουν έτσι σε μια κανονική ανακύκλωση.

Μόνο ΕΕ: Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί μπαταριών και συσσωρευτών και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο πρέπει οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες να συλλέγονται ξεχωριστά και να προωθούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Πληροφορίες για το REACH:

www.festool.com/reach

9 Μεταφορά

Οι περιεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας περί επικίνδυνων εμπορευμάτων. Μία μπαταρία ιόντων λιθίου υπόκειται στις σχετικές οριακές τιμές σύμφωνα με το εγχει-

ρίδιο UN ST/SG/AC.10/11/Αναθ.3 μέρος III, υποενότητα 38.3. Κατά τη μεταφορά περισσότερων μπαταριών μπορεί να είναι σχετικοί οι κανονισμοί επικίνδυνων εμπορευμάτων. Κατά την αποστολή από τρίτους (π.χ.: εναέρια μεταφορά ή μεταφορική εταιρεία) πρέπει να τύχουν προσοχής οι ιδιαίτερες απαιτήσεις στη συσκευασία και στη σήμανση. Κατά την προετοιμασία του τεμαχίου αποστολής πρέπει να ζητηθεί η συμβουλή ενός ειδικού επικίνδυνων εμπορευμάτων. Προσέξτε παρακαλώ τυχόν περαιτέρω εθνικούς κανονισμούς.

10 Δήλωση πιστότητας ΕΚ

| Συμπαγής λάμπα εργασίας | Αριθ. σειράς |
|-------------------------|------------------------------------|
| KAL II | 10016198, 500753 FW7577/EU/12/D |

Έτος του χαρακτηρισμού CE:2014

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

EN 60598-1:2008 + A11:2009, EN 60598-2-4:1997, EN 62031:2008 + A1:2013, EN 62471:2008, EN 61547:2009, EN 55015:2013, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, 2004/108/EK (μέχρι 19.04.2016), 2014/30/EE (από 20.04.2016), 2011/65/EE.

Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

ppa. W. Zondler

Wolfgang Zondler

Προϊστάμενος Έρευνας, Εξέλιξης, Τεχνικής τεκμηρίωσης

2016-01-22